



Dodatok č. 3

k Zmluve č. 02/2012 o nájme nebytových priestorov zo dňa 31. 12. 2011
v znení Dodatku č. 1 zo dňa 13. 04. 2012 a Dodatku č. 2 zo dňa 25. 02. 2015
uzavretej podľa zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších
právných predpisov a ust. § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších
predpisov

medzi

Prenajímateľ: Rímskokatolícka farnosť Najsvätejšieho Srdca Ježišovho, Boľany
So sídlom: Hlavná 35/59, 076 43 Boľany
Konajúci: Mgr. Jozef Sabo, farár
IČO: 319 986 66
DIČ: 2021769915
IBAN: SK67 0900 0000 0001 0582 2596
(ďalej len ako „prenajímateľ“)

a

Nájomca: Obec Boľany
So sídlom: Kvetná 243/1, 076 43 Boľany
Konajúci: Dionýz Szabó, starosta obce
IČO: 003 313 50
DIČ: 2020730382
IBAN: SK43 0900 0000 0005 5311 0883
(ďalej len ako „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

- Zmluvné strany uzatvorili Zmluvu č. 02/2012 zo dňa 31. 12. 2011 v znení neskorších dodatkov (ďalej len ako „Nájomná zmluva“), na základe ktorej prenajímateľ prenechal nájomcovi za odplatu do dočasného užívania nehnuteľnosti vo svojom výlučnom vlastníctve nachádzajúce sa v katastrálnom území **Boľany**, obec Boľany, okres Trebišov: LV č. 346
 - nebytový priestor o výmere 200 m² nachádzajúci sa v stavbe so súpisným číslom 36 umiestnenej na pozemku parcely registra „C“ KN, parc. č. 10, popis stavby: zak. škola,
 - parcela registra „C“ KN, parc. č. 10, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 874 m²,LV č. 641
 - nebytový priestor o výmere 297 m² nachádzajúci sa v stavbe so súpisným číslom 141 umiestnenej na pozemku parcely registra „C“ KN, parc. č. 426, popis stavby: škola,
 - parcela registra „C“ KN, parc. č. 426, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1244 m²,(ďalej len ako „predmet nájmu“).
- Predmet nájmu bol na základe uvedenej Nájomnej zmluvy prenajatý na dobu neurčitú, od 01. 01. 2012.
- Zmluvné strany berú na vedomie, že odo dňa 01. 10. 2017 došlo k zmene názvu prenajímateľa z pôvodného názvu Rímskokatolícka cirkev, farnosť Boľany na nový názov

Rímskokatolícka farnosť Najsvätejšieho Srdca Ježišovho, Boľany. Ostatné údaje zostali nezmenené v platnosti.

4. Zmluvné strany sa z dôvodu úpravy výšky nájomného dohodli na nasledovnom znení Dodatku č. 3 k Nájomnej zmluve (ďalej len ako „Dodatok“ alebo „Dodatok č. 3“).

Článok II. Predmet dodatku

1. Prostredníctvom tohto Dodatku sa Nájomná zmluva mení, čiastočne ruší a dopĺňa tak, ako je uvedené nasledovne:

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli na zmene **Článku IV.** Nájomné a služby spojené s užívaním priestorov **ods. 1. a ods. 2.** Nájomnej zmluvy s účinnosťou od 01. 01. 2024, a to nasledovne:

„1. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na nájomnom vo výške:

- nebytový priestor v budove so súp. č. 36: 2.120,- eur
- pozemok prislúchajúci k stavbe (parc. č. 10): 400,- eur
- nebytový priestor v budove so súp. č. 141: 3.020,- eur
- pozemok prislúchajúci k stavbe (parc. č. 426): 510,- eur

bližšie špecifikované v Čl. II. ods. 1. zmluvy počas trvania platnosti zmluvy. Okrem nájomného nájomca hradí náklady na spotrebu elektrickej energie, tepla, vody, za vývoz komunálneho odpadu a za vyprázdenie žumpy. Opatrenia protipožiarnej ochrany vykoná a hradí taktiež nájomca.

2. Celková výška nájomného za prenájom nebytových priestorov a pozemkov na jeden rok činí 6.050,- eur (slovom: šesťtisícpäťdesiat eur) a jeho úhrada bude realizovaná so splatnosťou najneskôr do 31. 01. príslušného kalendárneho roka poukázaním na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví zmluvy a jej dodatkoch. Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania peňažnej sumy na účet prenajímateľa. V prípade zmeny peňažného ústavu, zmeny čísla účtu je prenajímateľ povinný túto skutočnosť oznámiť nájomcovi do 10 dní od uskutočnenia tejto zmeny.“

Článok III. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok č. 3, ktorým sa mení znenie Nájomnej zmluvy je vyhotovený na základe ich vzájomnej dohody.
2. Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy, pokiaľ neodporujú tomuto Dodatku č. 3, zostávajú nezmenené v platnosti.
3. Vzťahy neupravené týmto Dodatkom č. 3 sa riadia ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami.
5. Dodatok č. 3 podlieha schváleniu Košickej arcidiecézy formou schvaľovacej doložky, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku a jednou z podmienok jeho účinnosti, pričom ďalšou podmienkou účinnosti tohto Dodatku je jeho zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv, ktoré zabezpečí nájomca. Podmienky účinnosti musia byť splnené kumulatívne. Tento Dodatok nadobúda účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv za predpokladu, že mu bola predtým udelená schvaľovacia doložka Košickej arcidiecézy.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že tento Dodatok podlieha zverejneniu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých

zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a s jeho zverejnením vyjadrujú súhlas.

7. Tento Dodatok č. 3 je vyhotovený v 3 vyhotoveniach, z toho jedno je určené pre prenajímateľa, jedno pre nájomcu a jedno vyhotovenie pre Košickú arcidiecézu.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok pred jeho podpisom prečítali, obsahu porozumeli, je vyjadrením ich pravej a slobodnej vôle, neuzatvárajú ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho ho podpisujú.

V Boľanoch, dňa*10.11. 2023*.....

Prenajímateľ:
**Rímskokatolícka farnosť
Najsvätejšieho Srdca Ježišovho, Boľany**

Nájomca:
Obec Boľany

[Signature]
.....
Mgr. *D. Szabó*
farár

Rímskokatolícka farnosť
Najsvätejšieho Srdca Ježišovho, Boľany
Hlavná 35/59, Boľany
076 43 Čierna nad Tisou
IČO: 31000666, DIČ: 2021769915

[Signature]
.....
Dionýz Szabó
starosta obce

OBEC BOĽANY
PSČ 076 43
IČO: 00331 350 ①